

**ZMLUVA O DIELO č. D/14/187/483531**  
**uzavretá v zmysle § 536 a násl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov**

**Článok 1**  
**Zmluvné strany**

- 1.1. Objednávateľ:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
- Štatutárny zástupca:** doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor mesta
- Bankové spojenie:** Československá obchodná banka a.s.,  
**Číslo účtu:** 25827143/7500  
**IBAN:** SK23 7500 0000 0000 2582 7143  
**IČO:** 603 481
- 1.2. Dodávateľ:** **Siemens s.r.o.**  
Lamačská cesta 3/A  
841 04 Bratislava
- Registrácia:** Obchodný register Okr. súdu BA I., oddiel: Sro, vložka č.:  
4964/B
- Štatutárny zástupca:** Ing. Vladimír Slezák, generálny riaditeľ a konateľ  
Ana Campón Alonso, ekonomický riaditeľ a konateľ
- Oprávnený na rokovanie:** Ing. Igor Klúčik, vo veciach technických  
Ing. Richard Pročík, vo veciach technických  
Ing. Marián Šajti, vo veciach ekonomických
- Bankové spojenie:** Tatra banka a.s., Bratislava  
**Číslo účtu:** 2629040041/1100  
**IBAN:** SK68 1100 0000 0026 2904 0041  
**IČO:** 31 349 307  
**DIČ:** SK 2020 295 244

**Článok 2**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1. Predmetom zmluvy je záväzok dodávateľa vykonávať za odplatu v prospech objednávateľa služby súvisiace s prevádzkou Informačného parkovacieho systému, kam spadá: Prevádzka serverového systému a premenlivých dopravných značiek.
- 2.2. Dodávateľ sa zaväzuje, že za podmienok stanovených v tejto zmluve zabezpečí v súvislosti so serverovým systémom:
- a) Prevádzku serverového systému
- prevádzku servera vo virtuálnom prostredí,
  - udržiavanie funkcionality servera,
  - poskytnutie pripojenia k internetu,

- b) Pravidelné poskytovanie servisu serverového systému
- zabezpečenia ochrany serverového systému zo strany internetu,
  - upgrade operačného systému,
  - vykonávania pravidelného zálohovania serverového systému za účelom možnosti obnovy operačného systému a databázového systému
  - monitoring prístupnosti servera, kapacity
  - aplikácia funkčných a bezpečnostných záplat systémového a aplikačného softvéru a návrh bezpečnostných opatrení,
  - odstraňovanie problémov serverového systému, ak sa jedná o podstatnú vadu systému alebo inú poruchu brániacu prevádzke systému,
- c) Servis na písomnú objednávku objednávateľa, a to najmä
- analýza a identifikácia problémov serverového systému na základe požiadavky objednávateľa,
  - analytická a metodická podpora objednávateľa pri prevádzkovaní serverového systému,
  - konfigurácia a parametrizácia serverového systému na základe požiadaviek objednávateľa,
  - vykonávanie úprav a zmien aplikačného programového vybavenia na základe požiadaviek objednávateľa,

2.3. Dodávateľ sa zaväzuje, že za podmienok stanovených v tejto zmluve zabezpečí v súvislosti s premenlivými dopravnými značkami:

- a) dodávky elektrickej energie pre 72 ks premenlivých dopravných značiek s jednotlivým odberom 70W po dobu 24 hodín denne, z čoho 17 je napájaných z rozvodov VO a 1 je napájaná z garáže Uršulínska, čo predstavuje:

$24 \text{ h} \times 0,07 \text{ kW} \times 71 \text{ ks} = 119,28 \text{ kWh} \text{ denne} \times 365 \text{ dní} = 43.537,20 \text{ kWh} \text{ za rok,}$   
t.j.  $3.628,10 \text{ kWh} \text{ mesačne} \times 0,105474 \text{ €/kWh}$  (cena za 1 kWh bez DPH platná do 31.12.2014) = 382,67 EUR bez DPH za mesiac

Cena za odber elektrickej energie pre rok 2014 je 0,105474 EUR za 1 kWh. V prípade úpravy výšky cien v zmysle platného cenníka sa dodávateľ zaväzuje túto skutočnosť písomne oznámiť odberateľovi.

- b) výrobcom predpísané prehliadky a údržbu značiek.
- Kontrola mechanického stavu značiek
  - Kontrola elektrického napájania a záložných zdrojov
  - Kontrola elektroniky
  - Kontrola funkčnosti ( prepínanie stavov a hlásenia).

### Článok 3

#### Miesto a čas plnenia zmluvy

3.1. Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy je Bratislava v zmysle vymedzenom na 71 premenlivých dopravných značiek, s konkrétnym umiestnením a prílohy č.1., kde sú vyšpecifikované odberné miesta z elektrickej siete.

3.2. Čas plnenia servisných úkonov:

- **1 – kritická chyba**, úplne znemožňujúca používanie systému, systém nie je možné prevádzkovať (napr. nefunguje zber údajov z parkovísk)

**2 – závažná chyba**, znemožňujúca využívanie niektorej z hlavných funkcií systému (napr. nefunkčné grafické vyhodnocovanie vyťaženia parkovísk, nefunkčnosť tabule)

**3 – malá chyba**, bez vplyvu na hlavnú funkcionálnosť, ovplyvňujúca však vedľajšie funkcie (napr. nefunkčná tlač výstupnej zostavy, pričom zobrazenie na monitore je ale funkčné)

**4 - drobná chyba**, s minimálnym vplyvom na funkčnosť ktorejkoľvek časti (napr. preklep v texte, nesprávna farba riadku v tabuľke a pod.)

- Dodávateľ oznámenie o poruche prijme a do jedného pracovného dňa zašle e-mailom a potvrdí písomne vyjadrenie k poruche, ktoré bude obsahovať akceptovanie/zamietnutie chyby, jej klasifikácie a predpokladaný termín odstránenia.

Pre jednotlivé kategórie chýb je stanovená nasledujúca maximálna doba na odstránenie chyby:

**1 – kritická chyba** – 1 pracovný deň

**2 – závažná chyba** – 3 pracovné dni

**3 – malá chyba** – 20 pracovných dní

**4 - drobná chyba** – 60 pracovných dní

- Po odstránení poruchy zašle dodávateľ objednávateľovi e-mailom, ako aj písomne oznámenie o odstránení vady.
- Zákazník otestuje do 10 pracovných dní požadovanú funkčnosť a potvrdí dodávateľovi funkčnosť opravy e-mailom a písomne.

#### Článok 4

##### Spôsob realizácie predmetu zmluvy

- 4.1. Objednávateľ sa zaväzuje poveriť koordináciou činností súvisiacich s plnením tejto zmluvy koordinátora objednávateľa. Meno koordinátora oznámi objednávateľ dodávateľovi do jedného týždňa od uzavretia tejto zmluvy. Každú zmenu v osobe povereného koordinátora objednávateľ oznámi dodávateľovi bez zbytočného odkladu v písomnej forme.
- 4.2. Dodávateľ zabezpečuje servisnú službu, kde objednávateľ oznámi chybu servisnej služby telefonicky na tel. čísle: 0903 562 622 a emailom na adresu: [serviceITS.sk@siemens.com](mailto:serviceITS.sk@siemens.com)
- 4.3. Plnenie podľa článku 2.2., písmeno a) (prevádzka serverového systému) sa riadi nasledovnými ustanoveniami:
  - Dodávateľ zabezpečí technicky a organizačne prevádzku serverového systému.
- 4.4. Plnenie podľa článku 2.2., písmeno a) a b) sa riadi nasledovnými ustanoveniami: Dodávateľ vykonáva služby v nasledovnom mesačnom rozsahu:
  - Dodávateľ vykonáva služby:
    - týkajúce sa servera v pracovných dňoch od 8:00 do 17:00.
    - týkajúce sa premenlivých dopravných značiek každý deň od 8:00 do 19:00.
- 4.5. Plnenie podľa článku 2.2., písmeno c) (Servis na objednávku) sa riadi nasledovnými ustanoveniami:
  - Služby objednáva koordinátor objednávateľa.

X

- Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať služby podľa článku 2 tejto zmluvy riadiť a včas, čo však závisí od poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany objednávateľa. Prípadné rozpory súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy budú zmluvné strany neodkladne riešiť najmä prostredníctvom určených koordinátorov.
  - Objednávateľ pri prevádzke serverového systému dodávateľovi bezodkladne všetky poruchy v prevádzke aplikačného programového vybavenia a upovedomí dodávateľa o všetkých ďalších skutočnostiach potrebných pre výkon činnosti dodávateľa.
  - Prípadné prestoje vzniknuté na základe nesplnenia povinnosti objednávateľa podľa predchádzajúceho odseku budú dodávateľom vykázané ako výkony.
  - Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi odplatu v súlade s článkom 2 tejto zmluvy.
  - Dodávateľ zodpovedá za škodu spôsobenú objednávateľovi úmyselne, z nedbanlivosti alebo z nedostatočnej odbornej spôsobilosti zamestnancov poverených dodávateľom pri plnení tejto zmluvy preukázateľným porušením jeho povinností, avšak maximálne do výšky hodnoty diela.
  - Dodávateľ sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o dôverných informáciách objednávateľa, ku ktorým prídu zamestnanci poverení plnením predmetu tejto zmluvy do styku.
  - Dodávateľ nenesie žiadne náklady spojené s prevádzkou systému vo vzťahu k mobilnému operátorovi.
- 4.6. Plnenie podľa článku 2.3., písmeno a) (dodávky elektrickej energie) zabezpečí dodávateľ ihneď po podpísaní tejto zmluvy oboma stranami.
- Z nevyhnutných príčin, rozhodnutia ZSE alebo správcu môže byť prevzaté zariadenie z rozvodov VO odpojené. O tejto skutočnosti bude dodávateľ objednávateľa bezodkladne informovať a navrhne spôsob obnovenia prevádzky.

## Článok 5 Zmluvná cena

5.1. Cena za plnenie podľa článku 2.2., písmeno a) je určená paušálne, a to

141,90 EUR / mesiac bez DPH.

Túto čiastku, ako aj DPH v platnej výške, bude platiť objednávateľ dodávateľovi mesačne na základe jeho faktúry.

5.2. Cena za plnenie podľa článku 2.2., písmeno b) je určená paušálne, a to :

507,87 EUR / mesiac bez DPH.

Túto čiastku, ako aj DPH v platnej výške, bude platiť objednávateľ dodávateľovi mesačne na základe jeho faktúry.

5.3. Cena za plnenie podľa článku 2.2., písmeno d) (servis na objednávku), je:

- a) v prípade výkonov odborníkov na hardvér a systémový softvér 52,58 EUR za hodinu bez DPH,  
b) v prípade výkonov odborníkov na aplikačný softvér 65,13 EUR za hodinu bez DPH.  
c) v prípade výkonov projektového manažéra 72,30 EUR za hodinu bez DPH, Cenu za túto službu, ako aj DPH v platnej výške, bude platiť objednávateľ dodávateľovi mesačne na základe jeho faktúry a potvrdeného servisného protokolu.
- 5.4. Cena podľa článku 2.3. písmeno a), za dodávku elektrickej energie mesačne: (podľa distribučného cenníka ZSE a URSO je stanovená na 0,105474 za kWh pre rok 2014)

382,67 EUR bez DPH za mesiac

Ak počas platnosti zmluvy dôjde k zmene zákonných predpisov týkajúcich sa fakturácie, dodávateľ si tieto uplatní pri vyúčtovacej fakturácii.

Cena za dodávku elektrickej energie bude upravovaná dodatkom ku Zmluve na základe aktuálnej sadzby dodávateľa elektrickej energie a aktuálneho stavu prevádzky.

5.5. Cena podľa článku 2.3. písmeno b), výrobcom predpísané prehliadky a údržbu značiek:

388,37 EUR / mesiac bez DPH

5.6. Celková paušálna suma: Spolu články 5.1., 5.2., 5.4. a 5.5.:

1.420,81 EUR/mesiac bez DPH

1.704,97 EUR/mesiac s DPH

Zhotoviteľ je oprávnený valorizovať cenu diela 1x ročne podľa oficiálneho vykazovaného ISC ku dňu 31.12. b.r.

ISC ku dňu 31.12. b.r. platí pre fakturované ceny v roku nasledujúcom.

K cenovým rozdielom z titulu nárastu ISC bude účtovaná DPH v zmysle platných predpisov v čase vystavenia faktúry.

## Článok 6.

### Platobné podmienky a fakturácia

6.1. Zmluvné strany sa dohodli na fakturácii paušálnej sumy uvedenej v článku 5. tejto zmluvy takto:

- Mesačne bude faktúra vystavená na výšku zmluvnej sumy.
- Splatnosť faktúry je 14 dní od jej vystavenia.
- Za deň úhrady sa považuje deň pripísania fakturovanej sumy na účet v banke dodávateľa.

Údaje na faktúrach musia byť v súlade s údajmi uvedenými v uzatvorenej zmluve a s platnými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť túto faktúru dodávateľovi na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.

Faktúra musí obsahovať nasledovné náležitosti:

- označenie oboch zmluvných strán, t. j. obchodné meno, adresu, sídlo, IČO a DIČ,
- číslo faktúry,

X

- deň vystavania a deň splatnosti faktúry, dátum zdaniteľného plnenia,
- fakturovanú sumu v EUR, DPH a cenu vrátane DPH,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
- pečiatku a podpis oprávnenej osoby,
- ďalšie úpravy, ktoré vyžaduje platná úprava SR.

## Článok 7 Doba trvania zmluvy a jej zánik

7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

7.3. Zmluvný vzťah, založený touto zmluvou zaniká:

- uplynutím doby, na ktorú bol dojednaný, pokiaľ nedôjde k jej predĺženiu podľa ods.7.2. tohto článku,
- písomnou dohodou zmluvných strán,
- odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán,
- výpoveďou s trojmesačnou výpoveďnou dobou, ktorá začína plynúť po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli na týchto dôvodoch:

- Objednávateľ môže vypovedať zmluvu v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany dodávateľa výlučne z dôvodov na jeho strane a to i napriek písomnej výzve doručenej dodávateľovi zo strany objednávateľa.
- Dodávateľ môže vypovedať zmluvu v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany objednávateľa výlučne z dôvodov na jeho strane a to i napriek písomnej výzve doručenej objednávateľovi zo strany dodávateľa.

## Článok 8 Zmluvné pokuty

- 8.1 Ak dodávateľ mešká s dodaním plnenia v termíne, bude objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, pričom zmluva zostáva v platnosti.
- 8.2. V prípade zastavenia prác z viny objednávateľa budú vykonané práce doúčtované podľa stupňa rozpracovanosti dohodnutým percentuálnym podielom z dohodnutej ceny alebo podľa skutočne zdokladovaných nákladov zo strany dodávateľa.
- 8.3. Pri nedodržaní termínu zo strany dodávateľa uvedeného v článku 3 tejto zmluvy výlučne z dôvodov na jeho strane je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny predmetnej časti za každý deň omeškania, avšak v maximálnej výške 5 % z omeškanej časti ceny diela.
- 8.4. V prípade, ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou zmluvnej ceny, je povinný uhradiť dodávateľovi úroky z omeškania úroky vo výške 0,03 % z ceny diela za každý deň omeškania, avšak v maximálnej výške 5 % z predmetnej časti ceny diela.

## Článok 9 Riešenie sporov

- 9.1. V prípade sporných vecí, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiadajú jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 9.2. Zmluvný vzťah podľa tejto zmluvy sa riadi právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR, a to v jazyku slovenskom. Závazný je slovenský výklad dokumentov a zmluvy.

## Článok 10 Ostatné práva a povinnosti

- 10.1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.

## Článok 11 Odstúpenie od zmluvy

- 11.1. Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Dodávateľovi prináleží náhrada iba za skutočne vynaložené práce.
- 11.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 11.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že dodávateľ mešká so splnením zmluvného termínu, alebo čiastkového termínu dohodnutého v zmluve výlučne z dôvodov na jeho strane a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota v trvaní 30 dní na plnenie.
- 11.4. Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým dodávateľovi znemožní vykonávanie prác. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne prehlási, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.
- 11.5. Práce a dodávky realizované ku dňu odstúpenia od zmluvy sa vyúčtujú podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu.  
Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zmluvy.  
Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy ak:
  - bol na majetok dodávateľa vyhlásený konkurz,
  - bolo proti dodávateľovi začaté konkurzné alebo vyrovnávacie konanie,
  - bol proti dodávateľovi pre nedostatok majetku zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu.

## Článok 12 Záverečné ustanovenia

- 12.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a subsidiárne i ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 12.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa ich časového poradia.
- 12.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 20 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 12.4. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží objednávateľ a dve dodávateľ.
- 12.5. Zmluvné vzťahy v tejto zmluve výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami Všeobecných dodacích podmienok Siemens s.r.o., ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy, a ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.

V Bratislave dňa

**Objednávateľ:**

V Bratislave:

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
Primátor

V Bratislave, dňa

**Dodávateľ:**

V Bratislave:

Ing. Richard Pročík  
Technický riaditeľ div. VO  
Na základe plnej moci

Ing. Marián Šajti  
Ekonomický riaditeľ div. VO  
Na základe plnej moci



Pasportizácia informačných tabulí mestského parkovacieho systému Bratislava 05/2014

Bod č.	Kód tabule	Ulica	Umiestnenie	Napájanie ukončené	Nápis	Symbol	Rozmer	Blížšia poloha
1	1/1	Pražská	VO č. 226/019	CSS bli Praž	Hlavná stanica	vľavo	370	Matyšák
1A	1A/1	Pražská	VO č.226/031	CSS blikač Pražská	Zóna Centrum Historické	priamo	540	za MHD Sokolská
1A	1A/2				Zóna Centrum Sever	pria+vľa	540	
1A	1A/3				Zóna Centrum Juh	vľavo	540	
2	2/1	Šancová / Hlavná stanica	VO bez čísla	MS 615	Hlavná stanica	vpravo	370	križ. Hlavná stanica
3	3/1	Račianska	VO č. 160/013	MS 612	Zóna Centrum Sever	priamo	540	Tatrabanka
3	3/2				Zóna Centrum Historické	priamo	540	
3	3/3				Hlavná stanica	vpravo	370	
4	4/1	Šancová / Račianske mýto	DPB č.255/71A	MS 612	Hlavná stanica	priamo	370	križ. Jiskrova
5	5/1	Vajnorská	VO č. 072/045	MS 610	Zóna Centrum Sever	pria+vpr	540	Tržnica
5	5/2				Zóna Centrum Historické	vľavo	540	
5	5/3				Zóna Centrum Juh	pria+vľa	540	
6	6/1	Legionárska / Račianske mýto	VO č. 087/011	MS 612	Zóna Centrum Historické	vľavo	540	križ. Jiskrova
6	6/2				Hlavná stanica	priamo	370	
6	6/3				Zóna Centrum Sever	vľavo	540	
6A	6A/1	Legionárska / Križna	VO č. 087/024	RVO 233	Zóna Centrum Juh	priamo	540	križ. Belehradská
6A	6A/2				Križna	vpravo	370	
7	7/1	Križna	DPB č. 202/13	RVO 240	Križna	vľavo	370	SPN
8	8/1	Križna	VO č. 072/014	RVO 240	Križna	vpravo	370	VUB
10	10/1	Mýtna	VO bez čísla	MS 612	Zóna Centrum Historické	priamo	540	za MHD
11	11/1	Kollárovo námestie	VO bez čísla	RVO 230	Garáž Centrum	vľavo	370	za MHD
11	11/2				Tatracentrum	vľavo	370	za MHD
12	12/1	Námestie slobody	VO bez čísla	MS 637	Zóna Centrum Historické	priamo	540	Strojnícka fakulta
13	13/1	Šancová / Hlavná stanica	VO bez čísla	MS 615	Hlavná stanica	vľavo	370	križ. Hlavná stanica
14	14/1	Hodžovo námestie	VO bez čísla	Rozvážač P. Palác	Zóna Centrum Historické	vľavo	540	pred MHD
14	14/2				Garáž Centrum	vľavo	370	
15	15/1	Štefánikova	VO č. 288/013	MS 618	Zóna Centrum Historické	priamo	540	Polícia
15	15/2				Tatracentrum	vľavo	540	
16	16/1	Staromestská	VO č. 270/011	RVO 277	Garáž Centrum	vpravo	370	Min.spravodlivosti
16	16/2				Tatracentrum	vpravo	370	
17	17/1	Suché Mýto	VO č. 278/001	MS 618	Garáž Centrum	priamo	370	Slov.sporiteľňa
17	17/2				Tatracentrum	späť	370	
20	20/1	Špitálska / Kamenné nám.	VO č. 287/025	RVO 242	Opera	priamo	370	MPSVaR

21	21/1	Karadžičova / Križna	VO č. 086/090	MS 610	Zóna Centrum Sever	priamo	540	za MHD
21	21/2				Križna	vľavo	370	
22	22/1	Záhradnícka	VO č. 287/041	MS 610	Zóna Centrum Juh	priamo	540	križ. Jeláčikova
22	22/2				Zóna Centrum Sever	pria+vpr	540	
23	23/1	Mlynské nivy	VO č. 172/041	Bli SAD	Zóna Centrum Juh	priamo	540	pred ČS Slovnaf
23	23/2				Zóna Centrum Sever	vpravo	540	
23	23/3				Zóna Centrum Historické	vľavo	540	
24	24/1	Karadžičova / Mlynské nivy	VO č. 086/031	MS 608	Zóna Centrum Historické	priamo	540	pred VĽJB (zapalovač)
27	27/1	Námestie SNP	VO č. 092/018	Gar. Urš.	Garáž Centrum	vpravo	370	pošta
28	28/1	Staromestská smer Most SNP	VO č. 270/029	RVO 275	Zóna Centrum Historické	vpravo	540	pod Židovskou ul.
28	28/2				Zóna Centrum Juh	vpravo	540	
31	31/1	Staromestská / Nábřeží	VO č. 193/016	MS 602	Zóna Centrum Historické	vľavo	540	križ. Nábr.arm.
31	31/2				Zóna Centrum Juh	vľavo	540	gen.Svobodu
32	32/1	Rázusovo nábřeží	VO č. 242/018	MS 603	Garáž Centrum	vpravo	370	hotel Danube
33	33/1	Námestie L. Štúra	Rusikálny	MS 603	Carlton	priamo	370	vedľa pomníka
34	34/1	Vajanského nábřeží / Reduta	VO č. 311/009	MS 603	Carlton	vpravo	370	miestny úrad
35	35/1	Vajanského nábřeží	VO č. 311/025	MS 604	Opera	vpravo	370	oproti múzeu
35	35/2				Osobný prístav	vľavo	370	
35	35/3				Starý most	vľavo	370	
39	39/1	Dostojevského rad	VO č. 047/019	MS 604	Zóna Centrum Historické	priamo	540	križ. Klemensova
39	39/2				Osobný prístav	priamo	370	
39	39/3				Starý most	priamo	370	
40	40/1	Landererova	VO bez čísla	MS 606	Zóna Centrum Historické	vľavo	540	MHD vedľa ZSE
40	40/2				Zóna Centrum Sever	vpravo	540	
43	43/1	Vajanského nábřeží	DPB č. 110/103	MS 604	Zóna Centrum Juh	priamo	540	Univerzita Komenského
44	44/1	Fajhorovo nábřeží	zrezaný 8m stožiar	Rozvadzač "P" Fajnor.n	Starý most	priamo	370	"P" SPaP
44	44/2				Osobný prístav	vpravo	370	
45	45/1	Vajanského nábřeží / Reduta	VO č. 311/008	MS 603	Starý most	vpravo	370	miestny úrad
45	45/2				Osobný prístav	vpravo	370	
45	45/3				Opera	vľavo	370	
46	46/1	Rázusovo nábřeží / Reduta	VO č. 242/005	MS 603	Carlton	vľavo	370	galéria mesta BA
47	47/1	Rázusovo nábřeží / Danube	VO č. 242/011	MS 603	Zóna Centrum Juh	priamo	540	hotel Danube
48	48/1	Most SNP	VO č. 203/027	Bli N. most od Panónskej	Zóna Centrum Sever	priamo	540	nad "P pod úfom"
48	48/2				Zóna Centrum Historické	pria+vpr	540	
48	48/3				Zóna Centrum Juh	vpravo	540	
49	49/1	Nábr. arm. gen. L. Svobodu	VO č. 193/005	MS 602	Zóna Centrum Juh	priamo	540	pred Mostom SNP
49	49/2				Zóna Centrum Historické	pria+vľa	540	
49	49/3				Zóna Centrum Sever	vľavo	540	

### I. Rozsah platnosti

- 1.1 Tieto všeobecné dodacie podmienky (ďalej len „VDP“) spoločnosti Siemens s.r.o sú vydané v súlade s § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a sú pre účastníkov zmluvného vzťahu záväzné.
- 1.2 VDP sú prílohou rámcovej zmluvy, zmluvy, objednávky, potvrdenia objednávky, resp. záväznej ponuky (ďalej len „zmluvy“) a sú jej neoddeliteľnou súčasťou, ak nie je účastníkmi zmluvného vzťahu dohodnuté inak. Odchýlky od VDP sú platné len v tom prípade, ak sú písomne potvrdené spoločnosťou Siemens.
- 1.3 V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením týchto VDP a ustanoveniami a/alebo znením zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie zmluvy, bez vplyvu na bod 1.2 VDP.
- 1.4 Pre potreby týchto VDP sa strana, ktorej spoločnosť Siemens poskytuje služby, práce a/alebo výkony, vrátane prípadných dodávok tovaru súvisiacich s predmetom zmluvy (ďalej len „dodávka“), ktorej prílohou sú tieto VDP, označuje ako „odberateľ“.
- 1.5 Predloženie objednávky odberateľom znamená úplný súhlas odberateľa s týmito VDP bez akýchkoľvek výhrad. Tieto VDP sa stávajú súčasťou zmluvy medzi Siemens a odberateľom momentom prijatia objednávky.
- 1.6 Na akékoľvek nákupné, dodacie a/alebo obchodné podmienky odberateľa sa neprihliada; to neplatí v prípade, ak ich spoločnosť Siemens špecificky písomne akceptuje. Odkaz a/alebo odvolanie v potvrdení objednávky Siemens na dokumenty, ktoré sú súčasťou objednávky odberateľa, neznamená akceptáciu všeobecných nákupných, dodacích a/alebo obchodných podmienok odberateľa.

### II. Ponuka spoločnosti Siemens

- 2.1 Ponuky spoločnosti Siemens sú nezáväzné pokiaľ z ponuky nevyplýva opak (napr. určenie obdobia platnosti ponuky).
- 2.2 Všetky ponukové, zmluvné a projektové podklady nesmú byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens rozmnožené, použité odberateľom, ani postúpené a/alebo sprístupnené tretím osobám. V prípade, že ponuka spoločnosti Siemens nebude zo strany odberateľa prijatá, je odberateľ povinný podklady spoločnosti Siemens bezodkladne vrátiť.
- 2.3 V prípade, ak podklad pre dodávku (napríklad, ale nielen: výkres, náčrt, vzor, projekt, fotografia, topografia polovodiča), bude spoločnosti Siemens poskytnutý odberateľom, zodpovedá odberateľ za to, že použitím takéhoto podkladu nedôjde k porušeniu autorských práv a/alebo priemyselných a/alebo iných práv duševného vlastníctva tretích osôb.

### III. Vznik záväzkového vzťahu

- 3.1 Záujem o dodávku vyjadruje odberateľ voči spoločnosti Siemens formou písomnej objednávky; postačuje doručenie prostredníctvom faxu, alebo e-mailu.
- 3.2 Objednávka odberateľa riadne doručená spoločnosti Siemens vyžaduje jej potvrdenie spoločnosťou Siemens. Objednávka odberateľa musí obsahovať najmä:
  - a) špecifikáciu dodávky (množstvo, druh, charakter plnení),
  - b) ak je súčasťou dodávky montáž, inštalácia, zabudovanie alebo iná činnosť, ich špecifikácia,
  - c) termín dodania,
  - d) rozpočet alebo celkovú cenu dodania tovaru bez DPH, určenú v súlade s ponukou spoločnosti Siemens,

e) platobné podmienky,

f) ďalšie podmienky dodania.

- 3.3 Odberateľ je povinný v každej svojej objednávke uviesť všetky identifikačné údaje odberateľa vrátane identifikačné číslo pre DPH platné v štáte destinácie dodávky (IČ DPH). Odberateľ je povinný ihneď písomne oznámiť spoločnosti Siemens každú zmenu alebo zrušenie IČ DPH odberateľa.
- 3.4 Odberateľ je povinný na žiadosť spoločnosti Siemens poskytnúť spoločnosti Siemens všetku potrebnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na riadne splnenie dodávky, a to najmä, ale nielen prepravný doklad obsahujúci miesto určenia dodávky s menom a podpisom dopravcu; potvrdenie odberateľa, že prepravil tovar do miesta určenia tovaru; JCD o vývoze tovaru kamiónom potvrdenú príslušnou colnicou) vrátane potvrdenia o prevzatí tovaru vystaveného osobou, ktorá prijala tovar v mene odberateľa. Ak odberateľ poruší svoje povinnosti stanovené v tomto bode, je odberateľ povinný odškodniť spoločnosť Siemens za sankcie vyrubené spoločnosťou Siemens zo strany príslušných štátnych orgánov a tretích strán najneskôr do desiatich /10/ dní odo dňa doručenia vyúčtovania spoločnosti Siemens odberateľovi. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.
- 3.5 Spoločnosť Siemens sa zaväzuje posúdiť odberateľovu objednávku a v lehote do 5 pracovných dní odo dňa jej obdržania sa odberateľovi písomne k objednávke vyjadriť. Spoločnosť Siemens je oprávnená objednávku odberateľa potvrdiť, predložiť protinávrh k objednávke na požadovanú dodávku tovaru, alebo objednávku zamietnuť. Nevýjadrenie sa k objednávke v stanovenej lehote zo strany spoločnosti Siemens sa považuje za jej zamietnutie.
- 3.6 V prípade, že spoločnosť Siemens objednávku odberateľa písomne potvrdí, vznikne medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom obchodný záväzkový vzťah, ktorého predmetom bude dodávka v rozsahu uvedenom v objednávke a odberateľovi povinnosť poskytnúť potrebnú súčinnosť a zaplatiť za dodávku dohodnutú cenu.
- 3.7 V prípade, že spoločnosť Siemens zašle odberateľovi protinávrh k objednávke, vznikne stranám povinnosť na vzájomné plnenie, keď sa stretnú ich vzájomné súhlasné písomné prejavy vôle, t. j. bezvýhradnou akceptáciou návrhu jedného účastníka druhým účastníkom.
- 3.8 Údaje uvedené v katalógoch, prospektoch a pod. sú pre zmluvný vzťah smerodajné len vtedy, ak sa na ne spoločnosť Siemens v potvrdení objednávky alebo v zmluve výslovne odvoláva.
- 3.9 Záväzkový vzťah medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom vznikne až na základe písomného potvrdenia objednávky zástupcami oboch účastníkov oprávnených konať za príslušného účastníka. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia v potvrdení objednávky sú platné iba vtedy, ak boli vopred týmito osobami písomne potvrdené.
- 3.10 Spoločnosť Siemens nie je povinná poskytnúť zmluvné plnenie, ak poskytnutiu tohto plnenia bránia obmedzenia vyplývajúce z národných alebo medzinárodných obchodných a colných právnych predpisov alebo obmedzenia vyplývajúce z akýchkoľvek embárg alebo iných sankcií.

### IV. Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena dodávky je dohodnutá účastníkmi zmluvného vzťahu v súlade so všeobecnými právnymi predpismi Slovenskej republiky o cenách v aktuálnom znení.
- 4.2 Cena dodávky, pokiaľ nie je dohodnuté inak, je určená na základe katalógových cien a rabatov spoločnosti Siemens, pričom spoločnosť Siemens si vyhradzuje právo na zmenu. Spoločnosť Siemens bude o akýchkoľvek zmenách

katalógových cien, pokiaľ budú mať vplyv na odberateľa, tohto vopred informovať.

- 4.3 Cena dodávky, ktorá nie je určená podľa bodu 4.2 týchto VDP bude určená samostatnou ponukou, ktorú spracuje spoločnosť Siemens na základe požiadavky odberateľa do 30 pracovných dní odo dňa obdržania požiadavky.
- 4.4 Odberateľ je povinný zaplatiť spoločnosti Siemens za dodávku dohodnutú cenu v zmysle platobných podmienok uvedených v potvrdení objednávky resp. v zmluve, ktorými sú účastníci zmluvného vzťahu viazaní, inak platí bod 4.10 týchto VDP.
- 4.5 V cene nie je zahrnuté balenie, nakladanie, dopravné, clo a DPH. V prípade, že sa zvýšia resp. zavedú nové poplatky, dane alebo iné výdaje súvisiace s dodávkou, toto zvýšenie znáša odberateľ. Ak je dohodnutá dodávka s doručením, táto, ako aj prípadné odberateľom vyžiadané prepravné poistenie sa zúčtuje osobitne. V tomto zúčtovaní nebude však zahrnuté vyloženie a manipulácia. Obaly spoločnosť Siemens prevezme späť iba na základe dohody podpísanej oboma účastníkmi zmluvného vzťahu.
- 4.6 Cena dodávky sa určuje na základe nákladov v čase ponuky. Ak sa v priebehu realizácie dodávky zvýšia náklady vyplývajúce zo zmien platných colných a daňových predpisov, bankových sadzieb, kurzových rozdielov, cien surovín a/alebo energií slúžiacich k výrobe dodávky, alebo nákladov na dopravu dodávky do miesta dodania a iných podmienok, oproti podmienkam v čase uzatvorenia zmluvy, spoločnosť Siemens je oprávnená cenu primerane upraviť.
- 4.7 Cena je stanovená v EUR, bez DPH, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 4.8 V prípade zníženia ceny tovaru alebo služby po vzniku daňovej povinnosti (napr. skontá) spoločnosť Siemens nevyčísľuje opravu DPH (nevystavuje dobropis).
- 4.9 Pokiaľ nebudú dohodnuté osobitné platobné podmienky, je 50% z celkovej ceny s DPH splatných po obdržaní potvrdenia objednávky a zostatok pri dodaní dodávky.
- 4.10 Lehota splatnosti faktúry je 14 (štrnásť) dní odo dňa jej vystavenie spoločnosťou Siemens, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 4.11 Lehota splatnosti faktúry pri opakujúcich sa plneniach je dohodnutá k prvému dňu určeného obdobia.
- 4.12 Peňažná suma uvedená na faktúre sa platí bezhotovostným prevodom prostredníctvom banky bez akýchkoľvek zrážok na bankový účet spoločnosti Siemens v dohodnutej mene.
- 4.13 Peňažná suma uvedená na faktúre sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet spoločnosti Siemens.
- 4.14 V prípade omeškania odberateľa s dohodnutou platbou alebo iným plnením, je spoločnosť Siemens oprávnená:
  - a) odložiť splnenie vlastných záväzkov až do uskutočnenia omeškaných platieb alebo plnení,
  - b) predĺžiť dodaciu lehotu o dobu trvania omeškania,
  - c) požadovať úrok z omeškania vo výške 0,04% z dlžnej, neuhradenej peňažnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania,
  - d) pri nedodržaní primeranej dodatočnej lehoty odstúpiť od zmluvy, a/alebo
  - e) vyúčtovať si náklady spojené s uplatnením nároku na zaplatenie.
- 4.15 Odberateľ sa zaväzuje, že v prípade nezaplatenia všetkých a/alebo ktorejkoľvek z fakturovaných čiastok, postúpi spoločnosti Siemens svoje pohľadávky z ďalšieho predaja svojho tovaru na zabezpečenie jeho pohľadávok a urobí vo svojich účtovných knihách alebo na faktúrach tomu zodpovedajúci záznam.
- 4.16 Odberateľ nie je oprávnený z dôvodu uplatnenia svojich nárokov vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady alebo

z nárokov zo záruky za akosť, resp. zo zodpovednosti škodu alebo akýmkoľvek iným nárokom odberateľa spoločnosti Siemens platby zadržať alebo jednostranne započítať. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.

4.17 V prípade preukázateľného zhoršenia ekonomickej situácie odberateľa, najmä zníženia platobnej schopnosti alebo zhoršenia výsledkov vykázaných v súvahe a vo výkaze ziskov a strát, je spoločnosť Siemens oprávnená jednostranne zmeniť platobnú podmienku alebo znížiť kreditný limit odberateľa.

4.18 V prípade, že odberateľ zadržal akúkoľvek časť ceny za dodávku spoločnosti Siemens ako zabezpečenie za splnenie povinností spoločnosti Siemens, spoločnosť Siemens má právo nahradiť poskytnuté zabezpečenie ručiteľským vyhlásením resp. zárukou vystavenou spoločnosťou Siemens Financial Services GmbH alebo banky, ktoré svojím obsahom zodpovedajú poskytnutému zabezpečeniu vo forme zadržanej časti ceny za dodávku; odberateľ má povinnosť akceptovať uvedené ručiteľské vyhlásenie resp. záruku a vyplatiť spoločnosti Siemens zadržanú časť ceny za dodávku bezodkladne po predložení uvedeného ručiteľského vyhlásenia resp. záruky. Právo spoločnosti Siemens nahradiť poskytnuté zabezpečenie ručiteľským vyhlásením resp. zárukou a povinnosť odberateľa akceptovať uvedené ručiteľské vyhlásenie resp. záruku a vyplatiť spoločnosti Siemens zadržanú časť ceny za dodávku neplatí iba vtedy, ak je toto právo v zmluve medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom výslovne vylúčené.

## V. Dodacie podmienky

5.1 Dodacie podmienky sú stanovené v súlade s INCOTERMS 2000 na základe dohody účastníkov zmluvného vzťahu.

5.2 Termín dodania je určený dohodou, v opačnom prípade začína plynúť od termínu, ktorý je z ďalej uvedených termínov najneskorší:

- a) dátum potvrdenia objednávky, alebo podpisu zmluvy, resp. dátum uvedený v potvrdení objednávky, alebo v zmluve,
- b) dátum, ktorým odberateľ splní všetky jemu prináležiace technické, obchodné a iné predpoklady,
- c) dátum, ku ktorému spoločnosť Siemens obdrží preddávok alebo zábezpeku, splatné pred dodaním dodávky.

5.3 Spoločnosť Siemens nie je povinná dodať tovar odberateľovi pokiaľ odberateľ neposkytne spoločnosti Siemens jednu alebo viacero nasledovných záruk:

- a) neodvolateľnú bankovú záruku,
- b) neodvolateľný dokumentárny akreditív,
- c) vlastnú zmenu,
- d) platbu vopred,
- e) firemnú záruku, a/alebo
- f) inú formu zábezpeky schválenú písomne spoločnosťou Siemens.

Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že spoločnosť Siemens je oprávnená zvoliť jednu alebo viacero foriem zábezpeky z vyššie uvedených foriem.

5.4 Odberateľ sa zaväzuje, že zabezpečí/získa na svoje vlastné riziko a na svoje vlastné náklady všetky a akékoľvek potrebné vývozné/dovozné povolenia, povolenia tranzitu, certifikáty o schválení alebo akékoľvek iné potrebné úradné povolenia/licencie požadované právnym poriadkom príslušného štátu a súčasne sa zaväzuje, že splní akékoľvek a všetky colné a iné obdobné povinnosti nevyhnutné pre riadne a včasné splnenie predmetu zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.

5.5 Spoločnosť Siemens je oprávnená vykonať a zúčtovať čiastočné dodávky alebo preddodávky. Odberateľ sa zaväzuje takéto dodávky prijať.

5.6 Dohodnutá dodacia lehota platí, pokiaľ nenastanú nepredvídané alebo od vôle strán nezávislé okolnosti, ako

napríklad všetky prípady vyššej moci, ktoré znemožnia jej dodržanie. K týmto okolnostiam patria tiež živelné pohromy, prírodné katastrofy, ozbrojené konflikty, úradné zásahy a zákazy, zdržanie spôsobené pri preprave alebo colnom odbavení. Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu dodacej lehoty aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

- 5.7 Dodávka sa považuje za včas dodanú, ak je dodaná v čase a mieste určenom v zmluve (ďalej len „miesto určenia“), pri dodaní tovaru, s ktorým je spojené zhotovenie alebo montáž ako aj pri poskytovaní výkonov momentom odovzdania zo strany spoločnosti Siemens.
- 5.8 V prípade, že dodávka pripravená na odoslanie nie je možné bez zavinenia spoločnosti Siemens odoslať, alebo odberateľ nie je pripravený na prevzatie dodávky, môže spoločnosť Siemens dodávku na náklady a riziko odberateľa uskladniť, pričom dodávka sa považuje za riadne odoslanú. Dohodnuté platobné podmienky týmto nie sú v žiadnom prípade dotknuté.
- 5.9 Ak dodávka nebude odberateľovi dodaná napriek avízu o preprave dodávky, odberateľ sa zaväzuje o tom okamžite písomne informovať spoločnosť Siemens.
- 5.10 Ak sa odberateľ zaviazal zaistiť prepravu dodávky, odberateľ je povinný dodávku prevziať od spoločnosti Siemens najneskôr do 5 dní odo dňa obdržania avíza od spoločnosti Siemens.
- 5.11 Ak odberateľ poruší predchádzajúci bod 5.10 týchto VDP je spoločnosť Siemens oprávnená:
- odoslať dodávku na náklady a riziko odberateľa, a/alebo
  - uskladniť dodávku na náklady a riziko odberateľa v sklade spoločnosti Siemens, alebo v sklade ktorejkoľvek tretej osoby.
- 5.12 Ak je odberateľ v omeškaní s platením ceny dodávky, spoločnosť Siemens si vyhradzuje právo opäť získať držbu dodávky a/alebo dodávku reexportovať. Odberateľ je povinný poskytnúť spoločnosti Siemens všetku súčinnosť požadovanú spoločnosťou Siemens na znovunadobudnutie držby dodávky alebo na reexport dodávky. Náklady znovunadobudnutia držby dodávky alebo reexportu dodávky pôjdu na účet odberateľa.

## VI. Dodávka, nebezpečenstvo škody na dodávke, nadobudnutie vlastníckeho práva, miesto plnenia

- 6.1 Nebezpečenstvo škody na dodávke prechádza zo spoločnosti Siemens na odberateľa:
- v prípade, ak dodávka má byť dodaná spoločnosťou Siemens do určitého miesta alebo v určitom mieste na náklady a zodpovednosť spoločnosti Siemens alebo ak má byť odberateľovi umožnené nakladať s dodávkou v sídle, prevádzke, sklade alebo inak označenom priestore spoločnosti Siemens, prechádza nebezpečenstvo škody na dodávke na odberateľa v čase prevzatia dodávky od spoločnosti Siemens. Ak tak odberateľ neurobí včas, v čase, keď odberateľ dodávku v rozpore so svojimi povinnosťami neprevzme, pričom nie je rozhodujúce, či odberateľ dodávku neprevzal konaním alebo opomenutím,
  - v prípade, ak dodávka má byť spoločnosťou Siemens odoslaná, a to bez ohľadu na formu odoslania (napr. nákladná, železničná, letecká alebo poštová preprava) do určitého miesta pre odberateľa, prechádza nebezpečenstvo škody na dodávke na odberateľa odoslaním.
- 6.2 Ak odberateľ neprezrie alebo nezariadi, aby sa dodávka prezrela v čase prechodu nebezpečenstva škody, môže uplatniť nároky z väd dodávky zistiteľných pri tejto prehliadke len vtedy, ak sa preukáže, že tieto vady mala dodávka v čase prechodu nebezpečenstva škody.
- 6.3 Účastníci zmluvného vzťahu sa v súlade s § 445 Obchodného zákonníka dohodli na výhrade vlastníckeho práva na dodávku v prospech spoločnosti Siemens až do úplného zaplatenia zmluvnej ceny, vrátane prípadných úrokov a ostatných

nákladov spojených s dodávkou. Odberateľ je povinný upozorniť tretie osoby, ktoré prídu do kontaktu s predmetom dodávky na skutočnosť, že táto je vo vlastníctve spoločnosti Siemens.

- 6.4 Osobitne dohodnuté skúšky kvality alebo skúšobné prevádzky sa nedotýkajú ustanovení o mieste plnenia alebo prechode nebezpečenstva škody.
- 6.5 Miestom plnenia dodávky je miesto určenia, ak nie je v zmluve uvedené iné miesto.

## VII. Zodpovednosť za vady a záruka za akosť

- 7.1 Spoločnosť Siemens zodpovedá za vady, ktoré má dodávka v okamihu prechodu nebezpečenstva škody na dodávku na odberateľa. Spoločnosť Siemens zodpovedá za to, že dodávka bude vyhotovená v súlade s dohodnutými podmienkami, podľa platných technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.2 Ak bude dodávka zhotovená podľa konštrukčných údajov, výkresov, modelov alebo iných špecifikácií poskytnutých odberateľom, zodpovedá spoločnosť Siemens výlučne za správne vyhotovenie.
- 7.3 V prípade, že je účastníkmi zmluvného vzťahu dohodnutá záručná doba, spoločnosť Siemens sa zaväzuje, že dodávka počas záručnej doby bude mať dohodnuté vlastnosti.
- 7.4 Ak je dohodnutá záručná doba, začína plynúť dňom odovzdania dodávky odberateľom spôsobom dohodnutým v zmluve.
- 7.5 Ak je dohodnutá záručná doba, záruka za akosť sa neposkytuje na prirodzené opotrebovanie, ani poškodenie, ktoré vznikne po prechode nebezpečenstva škody na dodávku, vzhľadom na chybnú alebo nedbalú manipuláciu, nadmerné namáhanie, použitie nevhodného materiálu pre prevádzku a také chemické, elektrochemické alebo elektrické vplyvy, ktoré sa nepredpokladali v čase uzatvorenia zmluvy. Spoločnosť Siemens nezodpovedá za vady pri opravách, ktoré uskutoční odberateľ alebo tretia strana.
- 7.6 Zo záruky za akosť sú vylúčené aj také vady, ktoré nevzniknú vinou spoločnosti Siemens pri inštalácii a montáži, ale vinou odberateľa, a to nedostatočným technickým zabezpečením, nedodržaním inštalčných požiadaviek, preťažením dielov nad spoločnosťou Siemens a/alebo výrobcom udaný výkon, nezodpovedným alebo nesprávnym zaobchádzaním a použitím nevhodných prevádzkových materiálov, toto platí taktiež pri vadách, majúcich pôvod v materiáli, dodanom odberateľom. Spoločnosť Siemens nezodpovedá ani za poškodenia, ktoré vznikli konaním tretích osôb, atmosférickými výbojmi, preťažením a chemickým pôsobením.
- 7.7 Spoločnosť Siemens sa zaväzuje začať s bezplatným odstraňovaním záručnej vady do 48 hodín od prijatia reklamácie a odstrániť vady dodávky v dohodnutom termíne. Termín odstránenia spoločnosť Siemens oznámi odberateľovi písomnou formou. Termín odstránenia vady bude určený najmä v závislosti od toho, či ide o vady odstrániteľné opravou s použitím náhradných dielov, ktoré nie je potrebné objednať v zahraničí, alebo nie.
- 7.8 Oznámenie väd (reklamácia) musí byť vykonané písomne, e-mailom alebo faxom s dodatočným písomným potvrdením na adresu sídla spoločnosti Siemens. Reklamácia musí obsahovať označenia vady, miesta, kde sa vada nachádza a popis ako sa vada prejavuje. Vady je odberateľ povinný reklamovať bezodkladne po ich zistení.
- 7.9 V prípade, že sa dodávka v čase vyskytnutia záručnej vady nachádza mimo územia Slovenskej republiky, odberateľ zabezpečí dopravenie dodávky do Slovenskej republiky, kde spoločnosť Siemens vykoná opravu vadnej dodávky. V prípade, že dodávka má vady z dôvodov uvedených v článku VII VDP, obvyklé náklady na dopravu preplatí odberateľovi spoločnosť Siemens a zabezpečí na vlastné náklady odstránenie vady (oprávnená reklamácia). V prípade,

# SIEMENS

že sa preukáže, že dodávka nemá vady z dôvodov uvedených v článku VII VDP, všetky náklady na dopravu tovaru hradí odberateľ (neoprávnená reklamácia).

- 7.10. Záruka za akosť zaniká ihneď, ak bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens odberateľ vykoná sám alebo poverí tretiu osobu, ktorá nie je spoločnosťou Siemens výslovne splnomocnená, zmeny alebo opravy na dodávke. Spoločnosť Siemens neuzná pohľadávky vzniknuté z tohto dôvodu. Pôvodná záručná lehota sa z dôvodu odstraňovania väd v rámci záručnej doby nepredlžuje.
- 7.11. Pre potreby výkonu servisu dodávky, môžu účastníci zmluvného vzťahu uzavrieť servisnú zmluvu, upravujúcu bližšie podmienky jeho poskytovania.

## VIII. Následný predaj

- 8.1. Odberateľ má právo dodávku a/alebo jej časť ďalej predať tretej osobe len výhradne ako výrobky spoločnosti Siemens. Odberateľ bude takéto dodávky a/alebo jej časti predávať vo vlastnom mene a na vlastný účet a vlastné riziko.
- 8.2. Týmito VDP spoločnosť Siemens neudeluje odberateľovi výhradné právo predaja výrobkov spoločnosti Siemens. Odberateľ má právo výrobky predávať na území Slovenskej republiky neobmedzene, do tretích krajín len s predchádzajúcim písomným súhlasom spoločnosti Siemens.
- 8.3. Odberateľ sa zaväzuje, že na svojich dokumentoch používaných pri výkone obchodných aktivít nepoužije obchodné meno, ani logo Siemens bez toho, aby ho spoločnosť Siemens k tomu vopred písomne splnomocnila. Taktiež nie je oprávnený poskytovať v mene spoločnosti Siemens žiadne obchodno-právne vyjadrenia, ani vystupovať v mene spoločnosti Siemens.
- 8.4. Porušenie ustanovení bodov 8.1 až 8.3 sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.

## IX. Ukončenie zmluvy

- 9.1. Zmluva bude ukončená nasledovnými spôsobmi:
- dohodou účastníkov zmluvného vzťahu,
  - splnením zmluvných povinností,
  - uplynutím doby, na ktorú bola zmluva uzatvorená,
  - výpoveďou, podľa podmienok uvedených v zmluve,
  - odstúpením od zmluvy.
- 9.2. Ktorýkoľvek účastník zmluvného vzťahu má právo odstúpiť od zmluvy v nasledovných prípadoch:
- druhý účastník zmluvného vzťahu poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou alebo VDP nie podstatným spôsobom a napriek písomnému upozorneniu nevykoná nápravu v dodatočnej lehote,
  - druhý účastník zmluvného vzťahu opakovane poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou alebo VDP,
  - druhý účastník zmluvného vzťahu poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou alebo VDP podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie sa považuje najmä porušenie takto výslovne definované v zmluve alebo vo VDP,
  - ak sa začne konkurzné konanie a/alebo reštrukturalizácia na majetok druhého účastníka zmluvného vzťahu a/alebo návrh na začatie konkurzného konania a/alebo reštrukturalizačného konania sa zamietne v dôsledku nedostatku majetku,
  - výslovne definovaných v zmluve alebo VDP.
- 9.3. Spoločnosť Siemens má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak:
- vznikli pochybnosti ohľadom platobnej schopnosti odberateľa a tento na žiadosť spoločnosti Siemens neplatí zálohové platby ani nezabezpečí pred dodávkou vhodnú zábezpeku, alebo

- odberateľ porušil licenčné podmienky a obmedzenia týchto VDP, alebo
- odberateľ koná akýmkoľvek spôsobom v rozpore zásadami poctivého obchodného styku, dopustí sa nekalosúťažného konania, koná v rozpore s právnymi predpismi na ochranu hospodárskej súťaže alebo svojimi konaniami poškodzuje dobré meno a oprávnené záujmy spoločnosti Siemens, alebo
- odberateľ pri tom, keď uskutočnil dodávku pre spoločnosť Siemens ako dodávateľ alebo subdodávateľ podľa inej platnej zmluvy, porušil platné právne predpisy a/alebo interné pravidlá spoločnosti Siemens najmä pravidlá pre bezpečnosť a ochranu zdravia, požiaru ochranu a ochranu životného prostredia takým spôsobom, ktorý podľa týchto VDP zakladá nárok spoločnosti Siemens na odstúpenie od zmluvy.

- 9.4. V prípade, že spoločnosť Siemens odstupuje od zmluvy v dôsledku nedodržania, obchádzania alebo porušenia platných právnych predpisov alebo interných pravidiel spoločnosti Siemens odberateľom má spoločnosť Siemens právo súčasne s odstúpením od tejto zmluvy odstúpiť aj od ktorejkoľvek inej platnej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom, a to výlučne na základe rozhodnutia spoločnosti Siemens, bez ohľadu na skutočnosť, či takým nedodržaním, obchádzaním alebo porušením bola spôsobená škoda spoločnosti Siemens a/alebo tretej osobe, došlo k úrazu, resp. inému poškodeniu zdravia alebo smrti zamestnanca spoločnosti Siemens a/alebo tretej osoby.

- 9.5. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej strane.

- 9.6. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany spoločnosti Siemens, z dôvodov na strane odberateľa, je spoločnosť Siemens oprávnená zvoliť jeden z nasledovných postupov:

- účastníci zmluvného vzťahu nebudú povinní vrátiť si plnenia poskytnuté im pred odstúpením od zmluvy druhým účastníkom zmluvného vzťahu a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od zmluvy druhému účastníkovi zmluvného vzťahu. Nároky spoločnosti Siemens na zaplatenie ceny za časti dodávky už odovzdané nebudú odstúpením od zmluvy dotknuté. Zároveň je spoločnosť Siemens oprávnená do 14 dní od účinnosti odstúpenia od zmluvy odovzdať odberateľovi všetky tie ešte neodovzdané časti dodávky, ktoré ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy boli spoločnosťou Siemens objednané, zhotovené resp. inak pripravené na odovzdanie odberateľovi a odberateľ je povinný takéto časti dodávky prevziať a riadne ich uhradiť, alebo
- požadovať vrátenie už dodanej dodávky. Odberateľ je povinný poskytnúť spoločnosti Siemens všetku súčinnosť požadovanú spoločnosťou Siemens na znovunadobudnutie držby dodávky. Náklady znovunadobudnutia držby dodávky alebo reexportu dodávky pôjdu na účet odberateľa.

## X. Zodpovednosť za škodu

- 10.1. Spoločnosť Siemens zodpovedá za škody vtedy, len ak preukázateľne poruší svoju povinnosť zo záväzkového vzťahu, pričom spoločnosť Siemens nebude povinná uhradiť ušlý zisk ani iné nepriame škody a celková výška náhrad škôd, vrátane dohodnutých zmluvných pokút, ktorú si odberateľ bude môcť nárokovať a ktorú spoločnosť Siemens bude musieť nahradiť, nepresiahne v žiadnom prípade sumu 50 % z ceny dodávky, pri ktorej takáto škody vznikla a to aj v prípade spôsobenia viacerých škôd, bez ohľadu na ich počet.
- 10.2. Pri opakujúcich sa plneniach sa celková výška náhrad škôd určí vo výške 50 % z ceny dodávky za jeden kalendárny rok, v ktorom vznikla škoda a to aj v prípade spôsobenia viacerých škôd, bez ohľadu na ich počet.
- 10.3. Odberateľ uznáva, že v čase vzniku záväzkového vzťahu nemôže spoločnosť Siemens ako možný dôsledok porušenia

svojich povinností zo záväzkového vzťahu predvídať škodu vyššiu ako 50 % z ceny dodávky, pri ktorej takáto škoda vznikla, resp. pri opakujúcich sa plneniach 50 % z ceny dodávky za jeden kalendárny rok, v ktorom vznikla škoda, a to ja v prípade spôsobenia viacerých škôd, bez ohľadu na ich počet.

- 10.4 Ak odberateľ nedodrží všeobecne platné podmienky pre montáž, uvedenie do prevádzky a používanie (ako je napr. uvedené v návode na obsluhu) alebo úradné podmienky pre homologizáciu, je zodpovedný za takto vzniknuté škody.
- 10.5 Obmedzenie zodpovednosti podľa bodov 10.1 a 10.2 platí rovnako aj voči všetkým odberateľom a ich ďalším odberateľom.

## XI. Priemyselné ochranné a autorské práva

- 11.1 V prípade, že súčasne s dodávkou bude odberateľovi dodané aj autorské dielo, definované podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“), ktorého autorom je tretia osoba iná ako spoločnosť Siemens, bude odberateľovi patriť právo použitia podľa odovzdaných licencií.
- 11.2 V prípade, že súčasne s dodávkou bude odberateľovi dodané aj autorské dielo, ktorého autorom je spoločnosť Siemens, bude odberateľovi udelená nevýhradná časovo a územne obmedzená licencia oprávňujúca odberateľa použiť dielo pre svoju potrebu na účel uvedený v zmluve. Ak nie je dohodnuté inak, licenčným obdobím sú 3 roky od dátumu prevzatia dodávky odberateľom a licenčným územím je územie Slovenskej republiky. Rozmnožovanie, úpravy alebo preklad autorského diela bude môcť odberateľ vykonať iba v rozsahu práv, ktoré podľa autorského zákona nemožno zmluvne vylúčiť. Súhlas na používanie autorského diela treťou osobou bude môcť odberateľ udeliť len s predchádzajúcim písomným súhlasom spoločnosti Siemens. Licenciu oprávňujúcu na použitie autorského diela bude môcť odberateľ postúpiť udeliť len s predchádzajúcim písomným súhlasom spoločnosti Siemens.
- 11.3 Oprávnenia z licencie k autorskému dielu vzniknú dňom uhradenia odmeny za licenciu, ak sa účastníci zmluvného vzťahu nedohodnú inak.
- 11.4 Oprávnenia z licencie k autorskému dielu zaniknú, ak odberateľ nezaplatí cenu dodávky a/alebo v prípade, že poruší akýkoľvek spôsobom licenčné podmienky podľa týchto VDP.
- 11.5 Podklady pre dodávku, ako napr. plány, skice a iné technické podklady, zostávajú práve tak ako aj vzorky, katalógy, prospekty, vyobrazenia a pod. duševným vlastníctvom spoločnosti Siemens a podliehajú príslušným zákonným ustanoveniam, čo sa týka rozmnožovania, napodobovania, súťaže atď.

## XII. Rozhodné právo, príslušnosť súdu, čiastočná neplatnosť a neúčinnosť VDP

- 12.1 Zmluva a záväzkový vzťah z nej vyplývajúci sa spravuje slovenským právnym poriadkom, najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom.
- 12.2 V prípade zahraničného odberateľa sa ustanovenia kolíznych noriem slovenského práva odkazujúce na použitie cudzieho práva sa nepoužijú.
- 12.3 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, rozhodne s konečnou platnosťou príslušný súd Slovenskej republiky v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
- 12.4 V prípade, že niektoré z ustanovení týchto VDP je neplatné alebo neúčinné, neplatnosť alebo neúčinnosť ustanovenia nebude mať za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení VDP, ani samotnej zmluvy. Obdobne Predchádzajúce ustanovenie sa obdobne použije aj v prípade, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení týchto VDP je nevykonateľné.

## XIII. Reexport

- 13.1 Ak odberateľ tovar dodaný spoločnosťou Siemens (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológia, ako aj príslušná dokumentácia bez ohľadu na postup a spôsob obstarania) alebo diela a služby poskytnuté spoločnosťou Siemens (vrátane všetkých druhov technickej podpory) ďalej dodáva tretej osobe, je povinný dodržiavať všetky platné predpisy národného a medzinárodného práva kontroly (re-) exportu. Pri každom ďalšom dodaní takýchto tovarov alebo diel a služieb tretej osobe musí odberateľ dbať na predpisy kontroly (re-) exportu Nemeckej spolkovej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických.

- 13.2 Odberateľ pred ďalším dodaním tovarov, diel alebo služieb spoločnosti Siemens tretej osobe preverí a pomocou vhodných opatrení zabezpečí, aby:

- pri takomto ďalšom dodaní tovarov alebo diel a služieb na tretiu osobu, počas uzatvárania a sprostredkovania zmlúv týkajúcich sa týchto tovarov, diel a služieb, alebo pri poskytovaní iných hospodárskych prostriedkov/zdrojov v súvislosti s takýmito tovarmi, dielami a službami, neporušil embargo Európskej únie, Spojených štátov amerických a/alebo Organizácie Spojených národov, a to s prihliadnutím na prípadné obmedzenia domáceho obchodu;
- tieto tovary, diela a služby neboli určené na použitie v spojení so zbrojením, jadrovou technológiou alebo zbraňami, ktoré je zakázané alebo vyžaduje povolenie, ibaže by takéto povolenie bolo predložené;
- sa dodržiavali predpisy všetkých príslušných sankčných zoznamov Európskej únie a Spojených štátov amerických týkajúce sa obchodného styku so spoločnosťami, osobami a organizáciami uvedenými v týchto zoznamoch.

- 13.4 Ak je to potrebné pre výkon revízie exportnej kontroly zo strany úradov alebo spoločnosti Siemens, poskytne kupujúci spoločnosti Siemens na základe jej výzvy bezodkladne všetky informácie o koncovom zákazníkovi, mieste konečného dodania a o účele použitia dodaného tovaru alebo diel a služieb poskytnutých zo strany spoločnosti Siemens, a taktiež platné obmedzenia vyplývajúce z exportnej kontroly.

- 13.5 Odberateľ vysporiada v celom rozsahu všetky nároky, ktoré si budú úrady alebo iné tretie osoby uplatňovať voči Siemens z dôvodu nerešpektovania právnych povinností vyplývajúcich z exportnej kontroly zo strany odberateľa a zaväzuje sa nahradiť Siemens všetky v tejto súvislosti vzniknuté škody a náklady.

## XIV. Mlčanlivosť, ochrana údajov

- 14.1 Za „dôverné informácie“ pre účely týchto VDP sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia, (i) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán ako i informácie o cene), (ii) ktoré sa týkajú účastníka zmluvného vzťahu (najmä informácie o jej identite, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o účastníkovi zmluvného vzťahu), (iii) ktoré sa týkajú zákazníkov spoločnosti Siemens, (iv) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, daňové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti), (v) ktoré boli poskytnuté účastníkovi zmluvného vzťahu pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu a/alebo obsahu (najmä žiadosť o cenovú ponuku, cenová ponuka) a/alebo (vi) ktoré sú výslovne označené ako



„dôverné“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením.

- 14.2 Odberateľ sa zaväzuje udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať mlčanlivosť a chrániť dôverné informácie pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy.
- 14.3 Dôverné informácie môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu zmluvy.
- 14.4 Dôverné informácie môžu byť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens poskytnuté a/alebo sprístupnené iba v prípade:
- ak to bude potrebné pre plnenie jej povinností zo záväzkového vzťahu zo zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti so zmluvou,
  - ak to bude potrebné pre výkon jej práv zo záväzkového vzťahu zo zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti so zmluvou,
  - ak treťou osobou budú zamestnanci účastníka zmluvného vzťahu, jej štatutárny orgán alebo člen jej štatutárneho alebo iného orgánu,
  - ak na to bude povinný podľa všeobecne záväzného právneho predpisu alebo podľa vykonateľného rozhodnutia, opatrenia alebo výzvy príslušného orgánu,
  - ak to bude potrebné v súdnych, rozhodcovských, správnych a iných obdobných konaniach,
  - ak treťou osobou bude osoba, ktoré vo vzťahu k poskytnutým alebo sprístupneným informáciám bude mať zákonom uloženú povinnosť zachovávať mlčanlivosť,
  - ak treťou osobou bude osoba, ktorej plnenia spoločnosť Siemens použije na plnenie povinností zo záväzkového vzťahu zo zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti so zmluvou (subdodávateľia a partnerské spoločnosti),
  - ak treťou osobou bude spoločnosť patriaca do koncernu (skupiny) Siemens,
  - ak pôjde o možnosť spojenia sa s kontaktnou osobou účastníka zmluvného vzťahu a tieto informácie budú tretím osobám poskytované alebo sprístupňované na účely referencií, propagácie alebo informovania verejnosti.
- 14.5 Údaje odberateľa (údaje zapisované do obchodného registra, telefónne a faxové čísla ako aj iné údaje, ktoré sú potrebné na doručovanie, ktoré sa vyskytujú v súvislosti s modernými komunikačnými technikami, pracovné miesta, kontaktné osoby, objednané tovary, dodávané množstvá) z každého obchodného prípadu budú spracovávané výlučne na účely plnenia zmluvy, predovšetkým na účely správy a zúčtovanie s automatickou podporou. Z technických dôvodov môže byť potrebné, aby tieto údaje boli uložené na servery jednej zo spoločností koncernu Siemens.
- 14.6 Odberateľ týmto dáva svoj výslovný súhlas, aby údaje z jednotlivých obchodných prípadov podľa bodu 14.5 boli poskytnuté iným spoločnostiam koncernu Siemens, ktoré sa nachádzajú vo vždy aktuálne platnej obchodnej správe Siemens Aktiengesellschaft Österreich, ktorá je k dispozícii na internetovej stránke [www.siemens.at](http://www.siemens.at), predovšetkým Siemens AG, Berlín a Mníchov, za účelom poskytnutia informácií a v rámci koncernovo predpísaných informačných povinností pre štatistické účely a risk management a že toto podnikanie ako aj Siemens samostatne informácie o tovaroch alebo výkonoch písomne alebo prostredníctvom e-mailu zašle alebo kontaktuje odberateľa iným spôsobom, napr. telefonicky.
- 14.7 V prípade, že pri plnení povinností spoločnosti Siemens zo zmluvy bude nevyhnutné, aby mala spoločnosť Siemens prístup k osobným údajom chráneným podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, odberateľ je povinný na svoje náklady vopred

zabezpečiť pre spoločnosť Siemens súhlas dotknutých osôb na každé nakladanie s osobnými údajmi.

- 14.8 Odberateľ je zároveň povinný na požiadanie spoločnosti Siemens ako aj z vlastnej iniciatívy včas a riadne poskytovať všetku súčinnosť potrebnú na to, aby spoločnosť Siemens pri plnení záväzkov zo zmluvy týkajúcich sa osobných údajov mohla riadne plniť zákonné a zmluvné povinnosti pri ich ochrane.

## XV. Rôzne

- 15.1 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu nie je odberateľ oprávnený jeho pohľadávky voči spoločnosti Siemens poskytovať na tretie osoby, založiť alebo ich použiť akýmkoľvek iným spôsobom ako predmet právneho úkonu. Odberateľ zároveň nie je oprávnený pohľadávky voči spoločnosti Siemens započítať so svojimi záväzkami. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.
- 15.2 Pre doručovanie písomností medzi účastníkmi zmluvného vzťahu súvisiacich so zmluvou platí, že písomnosť sa považuje za doručenú dňom jej faktického doručenia druhému účastníkovi zmluvného vzťahu. Písomnosť sa tiež považuje za doručenú dňom, keď máme uplynúť lehota na prevzatie si zásielky na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručenú aj v prípade úmyselného konania adresáta majúceho za následok neúspešné doručenie písomnosti.

## XVI. Tell us

Dodržiavanie legislatívnych noriem a interných predpisov je integrálnou súčasťou všetkých obchodných procesov spoločnosti Siemens. Ich prípadné porušenia môžete oznámiť na náš HelpDesk „Tell us“ na [www.siemens.com/tell-us](http://www.siemens.com/tell-us).

V Bratislave dňa 1. október 2011